

VALRENNA®

VALRAINI®





EFFETTO RENNA



456 A

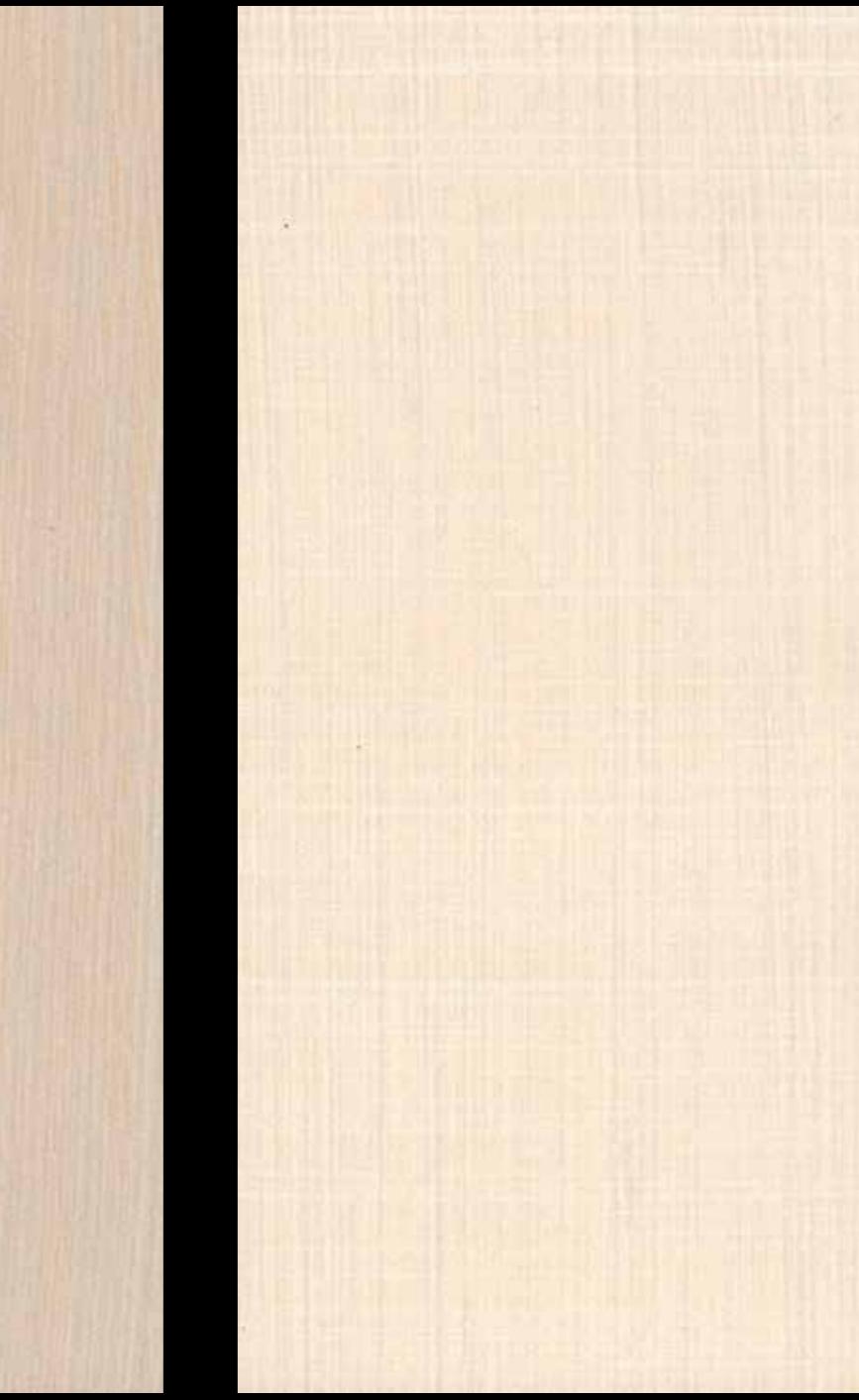


3

EFFETTO SHANTUNG



456 B



456 C

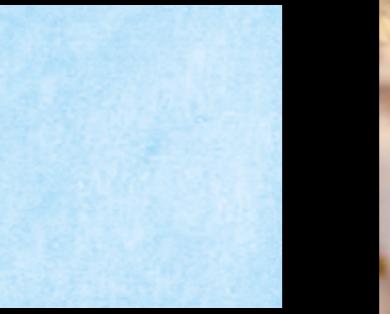
4



VALRENNA EXTRA SOFT



459 M



428 M



432 M



425 M



457 M



429 M



481 D



481 B



481 A



467 D



467 B



467 A



470 D



470 B



470 A



456 D



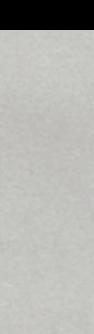
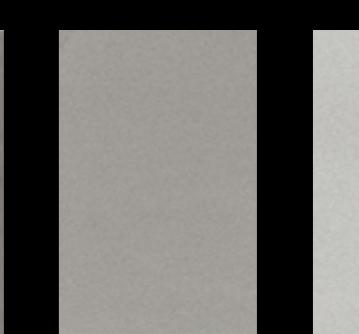
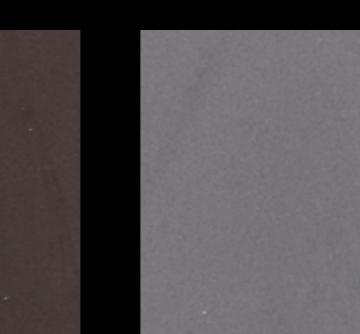
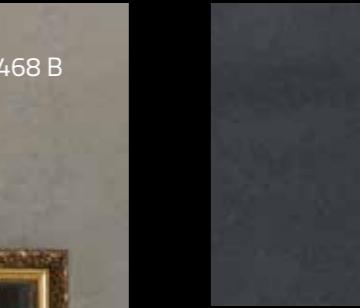
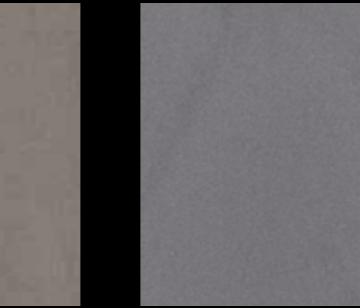
456 B



456 A

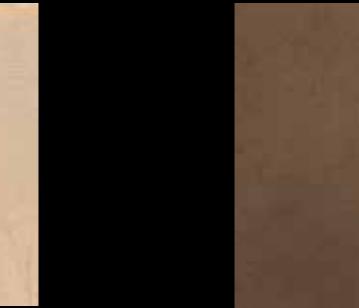


456 B





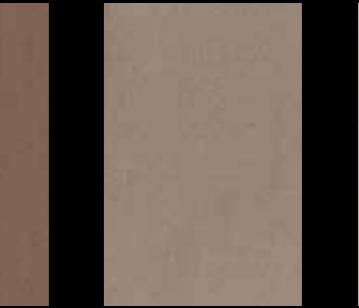
498 D



484 D



497 B



497 B



497 D



498 C



484 C



498 B



484 B



541 A



541 B



541 D



471 D



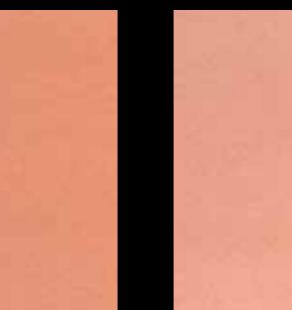
471 C



471 B



471 A



437 A



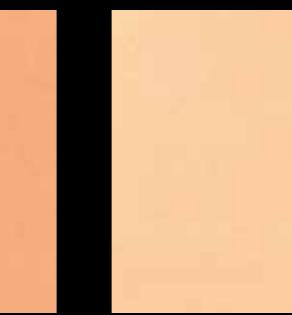
437 B



437 D



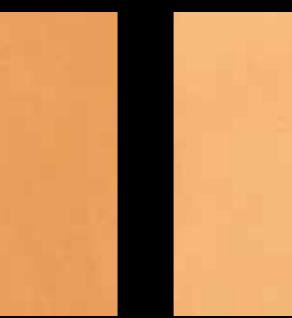
438 A



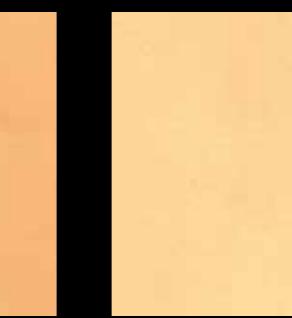
438 B



438 D



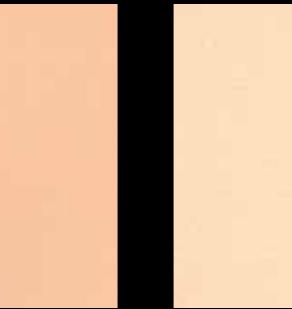
542 A



542 B



542 D



457 A



457 B

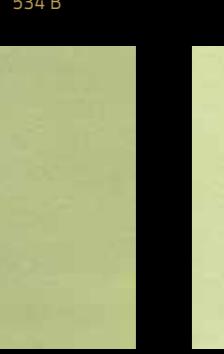
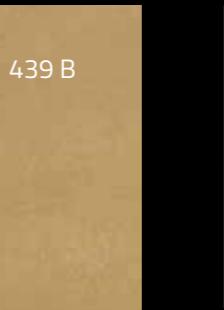


457 D





439 B





538 D



537 D



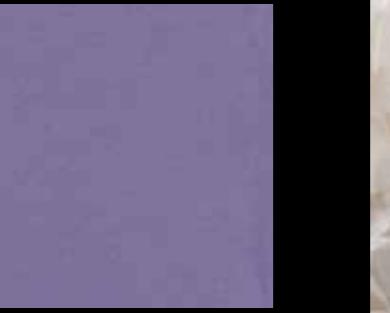
538 C



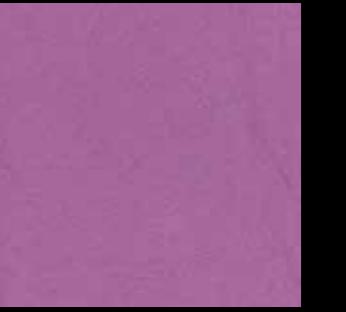
537 C



538 B



537 B



538 A



537 A



428 A



428 B



428 D



446 A



446 B



446 D



442 A



442 B



442 D



536 A



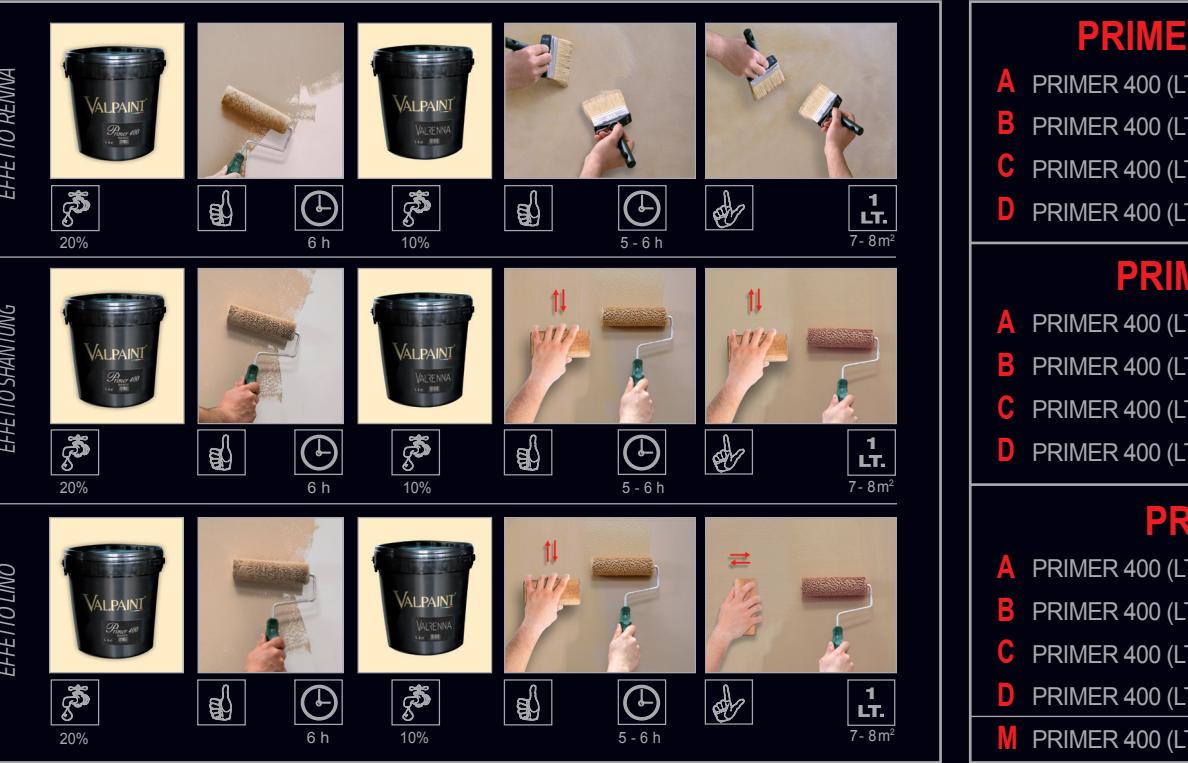
536 B



536 D



442 A



## PRIMER 400 LT. 0,750 + VALRENNA EXTRA SOFT LT. 0,750

- A** PRIMER 400 (LT. 0,750) + COLORI' (50 ML.)      VALRENNA EXTRA SOFT (LT. 0,750) + COLORI' (22 ML.)  
**B** PRIMER 400 (LT. 0,750) + COLORI' (23 ML.)      VALRENNA EXTRA SOFT (LT. 0,750) + COLORI' (7 ML.)  
**C** PRIMER 400 (LT. 0,750) + COLORI' (4 ML.)      VALRENNA EXTRA SOFT (LT. 0,750) + COLORI' (4 ML.)  
**D** PRIMER 400 (LT. 0,750) + COLORI' (4 ML.)      VALRENNA EXTRA SOFT (LT. 0,750) + COLORI' (2 ML.)

## PRIMER 400 LT. 2,5 + VALRENNA EXTRA SOFT LT. 2,5

- A** PRIMER 400 (LT. 2,5) + COLORI' (167 ML.)      VALRENNA EXTRA SOFT (LT. 2,5) + COLORI' (73 ML.)  
**B** PRIMER 400 (LT. 2,5) + COLORI' (77 ML.)      VALRENNA EXTRA SOFT (LT. 2,5) + COLORI' (23 ML.)  
**C** PRIMER 400 (LT. 2,5) + COLORI' (13 ML.)      VALRENNA EXTRA SOFT (LT. 2,5) + COLORI' (13 ML.)  
**D** PRIMER 400 (LT. 2,5) + COLORI' (13 ML.)      VALRENNA EXTRA SOFT (LT. 2,5) + COLORI' (6 ML.)

## PRIMER 400 LT. 5 + VALRENNA EXTRA SOFT LT. 5

- A** PRIMER 400 (LT. 5) + COLORI' (333 ML.)      VALRENNA EXTRA SOFT (LT. 5) + COLORI' (146 ML.)  
**B** PRIMER 400 (LT. 5) + COLORI' (153 ML.)      VALRENNA EXTRA SOFT (LT. 5) + COLORI' (46 ML.)  
**C** PRIMER 400 (LT. 5) + COLORI' (26 ML.)      VALRENNA EXTRA SOFT (LT. 5) + COLORI' (26 ML.)  
**D** PRIMER 400 (LT. 5) + COLORI' (26 ML.)      VALRENNA EXTRA SOFT (LT. 5) + COLORI' (13 ML.)  
**M** PRIMER 400 (LT. 5)      VALRENNA EXTRA SOFT (LT. 5) + SISTEMA TINTOMETRICO VALCLONE

**I** E' una pittura all'acqua per interni dotata di particolare morbidezza al tatto, simile alla pelle di renna. Il VALRENNA è composto da pigmenti e resine speciali che permettono di realizzare effetti decorativi simili al tessuto morbido con sfumature di estrema eleganza. Il VALRENNA si può applicare su svariati supporti come muri in cemento, intonaco, gesso, cartongesso, legno, ferro, previo adeguato trattamento. **CARATTERISTICHE:** Per ottenere i colori del catalogo occorre mescolare il VALRENNA ed il PRIMER 400 con la relativa quantità di pasta colorante denominata COLORI'. In alternativa si può colorare con il Sistema Tintometrico VALCLONE. **APPLICAZIONE DEL VALRENNA:** 1) **Effetto Renna:** Stendere il VALRENNA a pennello in modo incrociato, con pennellate ridotte ed in tutte le direzioni. Dopo averlo applicato su una superficie di circa 1 mq, ripassare il supporto decorato con pennello scarico di prodotto, accarezzando il VALRENNA con pennellate in tutte le direzioni in modo da far affiorare maggiormente l'Effetto Renna. Dopo circa 5 - 6 ore a 20°C, procedere all'applicazione della seconda mano di VALRENNA con le stesse modalità sopra descritte. Per questo Effetto il VALRENNA va diluito al 10% con acqua. 2) **Effetto Shantung:** Stendere e distribuire bene il VALRENNA con Rullo a pelo corto a fasce larghe circa 1 metro e alte 1 - 2 metri. Subito dopo, a prodotto bagnato, spazzolare il VALRENNA dall'alto verso il basso e viceversa con la Spazzola PV 88 in modo da creare striature simili al tessuto Shantung. Per la decorazione di angoli e zone difficili da raggiungere si può utilizzare la Spazzola più piccola PV 89. Dopo circa 5 - 6 ore a 20°C applicare la seconda mano di VALRENNA con la stessa tecnica della prima. Per questo Effetto il VALRENNA va diluito al 10% con acqua.

3) **Effetto Lino:** Stendere e distribuire bene il VALRENNA con Rullo a pelo corto a fasce larghe circa 1 metro e alte 1 - 2 metri. Subito dopo, a prodotto bagnato, spazzolare il VALRENNA dall'alto verso il basso e viceversa con la Spazzola PV 88. Per la decorazione di angoli e zone difficili da raggiungere si può utilizzare la Spazzola più piccola PV 89. Dopo circa 5 - 6 ore a 20°C applicare la seconda mano di VALRENNA e quando il prodotto è ancora bagnato, spazzolare in senso orizzontale da destra verso sinistra e viceversa in modo da creare striature incrociate simili al tessuto di lino. Per questo Effetto il VALRENNA va diluito al 10% con acqua.

**APPLICAZIONE DEL FONDO:** **Supporti Vecchi:** Eliminare le vecchie pitture non ancorate e sfrananti poi lavare con acqua e saponi adeguati. Successivamente stuccare la superficie da trattare. Ad essiccazione avvenuta, carteggiare. Poi applicare il PRIMER 400 solo sulle parti stuccate. Dopo circa 4 ore a 20°C applicare una mano di PRIMER 400 colorato e

**GB** This is a water-based paint for indoor use which is unusually soft to the touch, similar to buckskin. VALRENNA contains special resins and pigments which make it possible to achieve decorative effects similar to those offered by soft fabric, in extremely elegant colour shades. VALRENNA can be applied to many types of surface, for example cement, plaster, plaster of Paris, wood and iron, after a suitable first treatment has been applied. **CHARACTERISTICS:** To create the colours displayed in the catalogue, mix VALRENNA and PRIMER 400 with the corresponding quantity of COLORI' colouring paste. Alternatively, the VALCLONE Dispensing System may be used to achieve the desired colour. **APPLICATION OF VALRENNA:** 1) **Buckskin Effect:** Spread the VALRENNA using a brush in criss-cross fashion, with small brush-strokes moving in all directions. After applying over a surface of about 1 square metre, go over the decorated surface with a brush free of product, caressing the VALRENNA with brush-strokes in all directions so as to make the Buckskin effect emerge better. After about 5 - 6 hours at 20°C, apply the second coat of VALRENNA, using the same procedure as described above. For this Effect VALRENNA must be diluted 10% with water. 2) **Shantung Effect:** Spread and distribute the VALRENNA well using a short-haired roller in strips about 1 metre wide and 1 - 2 metres high. Immediately afterwards, while the product is still wet, brush the VALRENNA from top to bottom and vice versa with the PV 88 brush so as to create streaks similar to the Shantung fabric effect. To decorate corners and areas which are difficult to reach, the smaller PV 89 brush may be used. After about 5 - 6 hours at 20°C, apply the second coat of VALRENNA, using the same technique as above. For this Effect VALRENNA must be diluted 10% with water. 3) **Linen Effect:** Spread and distribute the VALRENNA well using a short-haired roller in strips about 1 metre wide and 1 - 2 metres high. Immediately afterwards, while the product is still wet, brush the VALRENNA from top to bottom and vice versa with the PV 88 brush. To decorate corners and areas which are difficult to reach, the smaller PV 89 brush may be used. After about 5 - 6 hours at 20°C, apply the second coat of VALRENNA, and while the product is still wet, brush horizontally from right to left and vice versa so as to create criss-cross streaks similar to the effect produced by linen fabric. For this Effect VALRENNA must be diluted 10% with water. **BASE COAT APPLICATION:** **Old Surfaces:** Remove old non-adhering and peeling paint, then wash using water and suitable soap products. Next, use a filler to repair the surface. When drying is complete, sand the surface. Then apply PRIMER 400 to the filled parts only. After approximately 4 hours at 20°C, apply a coat of PRIMER 400 coloured and diluted 20% with water. If, however, the surfaces are clean and not peeling, apply a covering coat of PRIMER 400 colored and diluted 20% with water. After 4 hours at 20°C, proceed with the application of VALRENNA. **New Surfaces:** Use a filler to repair the surface. When dry, sand and apply PRIMER 400 to the filled parts only. After approximately 4 hours at 20°C, apply a coat of PRIMER 400 coloured and diluted 20% with water. After another 4 hours at 20°C, proceed with the application of VALRENNA. **TECHNICAL INFORMATION:** **Dilution:** PRIMER 400 must be diluted 20% with water; VALRENNA must be diluted 10% with water. **Coverage:** VALRENNA about 1 litre per 7 - 8 square metres; PRIMER 400 - approximately 1 litre to cover depending on the absorbency of the surface. **Packaging:** PRIMER 400 is available in 0,750 litre, 2,5 litre and 5 litre packs; VALRENNA is supplied in 0,750 litre, 2,5 litre and 5 litre packs; COLORI' is available in 80 ml and 480 ml for colouring both VALRENNA and PRIMER 400. All products should be mixed thoroughly before use. **Application temperature:** between +5°C and +30°C. **Drying:** in a dust-free environment for 1 hour at 20°C. Hardens after 24 hours, depending on the temperature of the room. **Appearance of the product:** opaque, with buckskin and textile effect. **Durability:** after the hardening process is complete, a transparent film develops which provides a high level of resistance to normal wear. **Washability:** 15 days after application with a soft sponge moistened with water, rubbing gently to avoid stains and discolouration. **Cleaning equipment:** with soap and water. **Storage:** make sure the tin is tightly closed, even after use, and stored at a temperature no lower than +10°C and no higher than +30°C. **Stability:** approximately 2 years, if well sealed and never opened. **NORMES DE SÉCURITÉ:** Avoid direct contact with the skin. Protect eyes and face. In the event of contact, rinse immediately with water and consult a doctor. Equipment must not be washed in watercourses, drains etc. **CONSEILS UTILES POUR L'UTILISATEUR:** VALRENNA is a product that is particularly sensitive to the way it is applied and it is therefore recommended that the work is started and completed by the same person, in order to avoid differences in effect and colour. **N.B.:** The above information is both correct and accurate. However, considering that the conditions in which the products are used are not under our control, we will not be held liable for any recommendations given. We recommend that the complete cycle is tested on a small wall first in order to ensure it is successful, after which the rest of the decoration procedure may be continued (check the decorative effects regularly as you proceed). This is because VALRENNA contains natural products and special resins which react to moisture, heat, ventilation and the application method. Each job will therefore acquire its own unique character. The shades can vary from those shown in the catalogue by 20% to 30%, and also between one batch and another. All the material should therefore be mixed in a large container before the application process is started, in order to avoid differences in colour once the product has been applied.

**F** Il s'agit d'une peinture à l'eau pour intérieur particulièrement douce au toucher pour une sensation proche du daim. VALRENNA se compose de pigments et de résines spéciales qui permettent de réaliser des effets décoratifs analogues au tissu avec des motifs particulièrement élégants. VALRENNA peut être appliquée sur plusieurs types de supports tels que murs en ciment, enduit, plâtre, bois, fer, après traitement adéquat. **CARACTÉRIQUES:** Pour obtenir les couleurs du catalogue, mélanger VALRENNA et PRIMER 400 avec la quantité de pâte colorante COLORI' nécessaire. Il est aussi possible de réaliser la coloration à l'aide du système colorimétrique VALCLONE. **APPLICATION DE VALRENNA:** 1) **Aspect Daim:** Étendre VALRENNA au pinceau par de petits mouvements croisés dans tous les sens. Après l'avoir appliquée sur une surface d'environ 1 m<sup>2</sup>, passer le pinceau sans peinture cette fois-ci sur le support décoré avec des mouvements légers comme une caresse dans tous les sens pour faire ressortir encore plus l'aspect daim. Après 5 à 6 heures à 20°C, procéder à l'application de la deuxième couche de VALRENNA selon la méthode utilisée précédemment. Pour obtenir cet aspect, il faut diluer VALRENNA avec 10% d'eau. 2) **Aspect Shantung:** Étendre et bien répartir VALRENNA au rouleau à poils courts sur des bandes d'un mètre de large et d'un à deux mètres de haut. Tout de suite après, lorsque la peinture est encore humide, brosser VALRENNA de haut en bas et de bas en haut à l'aide de la brosse PV 88 afin de créer des striures analogues au tissu Shantung. La brosse plus petite PV89 est conseillée pour décorer les coins et les zones difficilement accessibles. Après environ 5 - 6 heures à 20°C, appliquer la deuxième couche de VALRENNA en procédant comme pour la première. Pour obtenir cet aspect, il faut diluer VALRENNA avec 10% d'eau. 3) **Aspect Lin:** Étendre et bien répartir VALRENNA au rouleau à poils courts sur des bandes d'un mètre de large et d'un à deux mètres de haut. Tout de suite après, quand le produit est encore humide, brosser VALRENNA de haut en bas et de bas en haut avec la brosse PV 88. La brosse plus petite PV89 est conseillée pour décorer les coins et les zones difficilement accessibles. Après environ 5 - 6 heures à 20°C, appliquer la deuxième couche de VALRENNA et, tandis que la peinture est encore humide, brosser horizontalement de droite à gauche et de gauche à droite afin de créer des striures croisées semblables à celles du lin. Pour obtenir cet aspect, il faut diluer VALRENNA avec 10% d'eau. **APPLICATION DU FOND:** **Supports anciens:** Eliminer les vieilles peintures qui s'effritent et laver ensuite avec de l'eau et du savon approprié. Mastiquer ensuite la surface. Après séchage, poncer. Appliquer ensuite PRIMER 400 uniquement aux endroits traités au mastic. Au bout d'environ 4 heures à 20°C, appliquer une couche de PRIMER 400 coloré et dilué à 20% avec de l'eau. Si, par contre, les surfaces sont en bon état et ne s'effritent pas, appliquer une couche de PRIMER 400 coloré et dilué à 20% avec de l'eau. Au bout de 4 heures à 20°C, appliquer VALRENNA. **Supports neufs:** Bien mastiquer la surface. Après séchage, poncer et appliquer PRIMER 400 uniquement aux endroits traités au mastic. Au bout d'environ 4 heures à 20°C, appliquer une couche de PRIMER 400 coloré et dilué à 20% avec de l'eau. Au bout de 4 heures à 20°C, appliquer VALRENNA. **DONNÉES TECHNIQUES:** **Dilution:** PRIMER 400 doit être dilué 20% avec de l'eau; VALRENNA doit être dilué 10% avec de l'eau. **Couverture:** VALRENNA environ 1 litre pour 7 - 8 m<sup>2</sup>; PRIMER 400 environ 1 litre pour 11 - 12 m<sup>2</sup> une couverte selon l'absorption du support. **Packaging:** PRIMER 400 est conditionné en pots de 0,750, 2,5 et 5 litres; VALRENNA est conditionné en 20°C, procéder avec l'application du VALRENNA. **Dati Tecnici:** **Diluizione:** il PRIMER 400 va diluito al 20% con acqua; il VALRENNA va diluito al 10%. **Resa:** VALRENNA circa LT. 1 per 7 - 8 mq; PRIMER 400 circa LT. 1 per 11 - 12 mq una mano a copertura in base all'assorbimento del supporto. **Confezioni:** il PRIMER 400 è disponibile in confezioni da LT. 0,750, LT 2,5 e LT. 5; il VALRENNA è fornito in confezioni da LT. 0,750, LT 2,5 e LT. 5; tutti i prodotti vanno mescolati bene prima dell'uso. **Supporti Nuovi:** Stuccare adeguatamente la superficie da trattare. Ad essiccazione avvenuta, carteggiare ed applicare il PRIMER 400 solo sulle parti stuccate. Dopo circa 4 ore a 20°C applicare una mano di PRIMER 400 colorato e diluito al 20% con acqua. Trascorse altre 4 ore a 20°C, procedere con l'applicazione del VALRENNA. **Supporti Nuovi:** Stuccare adeguatamente la superficie da trattare. Ad essiccazione avvenuta, carteggiare ed applicare il PRIMER 400 solo sulle parti stuccate. Dopo circa 4 ore a 20°C applicare una mano di PRIMER 400 colorato e diluito al 20% con acqua. Trascorse altre 4 ore a 20°C, procedere con l'applicazione del VALRENNA. **Supporti Nuovi:** Stuccare adeguatamente la superficie da trattare. Ad essiccazione avvenuta, carteggiare ed applicare il PRIMER 400 solo sulle parti stuccate. Dopo circa 4 ore a 20°C applicare una mano di PRIMER 400 colorato e diluito al 20% con acqua. Trascorse altre 4 ore a 20°C, procedere con l'applicazione del VALRENNA. **Supporti Nuovi:** Stuccare adeguatamente la superficie da trattare. Ad essiccazione avvenuta, carteggiare ed applicare il PRIMER 400 solo sulle parti stuccate. Dopo circa 4 ore a 20°C applicare una mano di PRIMER 400 colorato e diluito al 20% con acqua. Trascorse altre 4 ore a 20°C, procedere con l'applicazione del VALRENNA. **Supporti Nuovi:** Stuccare adeguatamente la superficie da trattare. Ad essiccazione avvenuta, carteggiare ed applicare il PRIMER 400 solo sulle parti stuccate. Dopo circa 4 ore a 20°C applicare una mano di PRIMER 400 colorato e diluito al 20% con acqua. Trascorse altre 4 ore a 20°C, procedere con l'applicazione del VALRENNA. **Supporti Nuovi:** Stuccare adeguatamente la superficie da trattare. Ad essiccazione avvenuta, carteggiare ed applicare il PRIMER 400 solo sulle parti stuccate. Dopo circa 4 ore a 20°C applicare una mano di PRIMER 400 colorato e diluito al 20% con acqua. Trascorse altre 4 ore a 20°C, procedere con l'applicazione del VALRENNA. **Supporti Nuovi:** Stuccare adeguatamente la superficie da trattare. Ad essiccazione avvenuta, carteggiare ed applicare il PRIMER 400 solo sulle parti stuccate. Dopo circa 4 ore a 20°C applicare una mano di PRIMER 400 colorato e diluito al 20% con acqua. Trascorse altre 4 ore a 20°C, procedere con l'applicazione del VALRENNA. **Supporti Nuovi:** Stuccare adeguatamente la superficie da trattare. Ad essiccazione avvenuta, carteggiare ed applicare il PRIMER 400 solo sulle parti stuccate. Dopo circa 4 ore a 20°C applicare una mano di PRIMER 400 colorato e diluito al 20% con acqua. Trascorse altre 4 ore a 20°C, procedere con l'applicazione del VALRENNA. **Supporti Nuovi:** Stuccare adeguatamente la superficie da trattare. Ad essiccazione avvenuta, carteggiare ed applicare il PRIMER 400 solo sulle parti stuccate. Dopo circa 4 ore a 20°C applicare una mano di PRIMER 400 colorato e diluito al 20% con acqua. Trascorse altre 4 ore a 20°C, procedere con l'applicazione del VALRENNA. **Supporti Nuovi:** Stuccare adeguatamente la superficie da trattare. Ad essiccazione avvenuta, carteggiare ed applicare il PRIMER 400 solo sulle parti stuccate. Dopo circa 4 ore a 20°C applicare una mano di PRIMER 400 colorato e diluito al 20% con acqua. Trascorse altre 4 ore a 20°C, procedere con l'applicazione del VALRENNA. **Supporti Nuovi:** Stuccare adeguatamente la superficie da trattare. Ad essiccazione avvenuta, carteggiare ed applicare il PRIMER 400 solo sulle parti stuccate. Dopo circa 4 ore a 20°C applicare una mano di PRIMER 400 colorato e diluito al 20% con acqua. Trascorse altre 4 ore a 20°C, procedere con l'applicazione del VALRENNA. **Supporti Nuovi:** Stuccare adeguatamente la superficie da trattare. Ad essiccazione avvenuta, carteggiare ed applicare il PRIMER 400 solo sulle parti stuccate. Dopo circa 4 ore a 20°C applicare una mano di PRIMER 400 colorato e diluito al 20% con acqua. Trascorse altre 4 ore a 20°C, procedere con l'applicazione del VALRENNA. **Supporti Nuovi:** Stuccare adeguatamente la superficie da trattare. Ad essiccazione avvenuta, carteggiare ed applicare il PRIMER 400 solo sulle parti stuccate. Dopo circa 4 ore a 20°C applicare una mano di PRIMER 400 colorato e diluito al 20% con acqua. Trascorse altre 4 ore a 20°C, procedere con l'applicazione del VALRENNA. **Supporti Nuovi:** Stuccare adeguatamente la superficie da trattare. Ad essiccazione avvenuta, carteggiare ed applicare il PRIMER 400 solo sulle parti stuccate. Dopo circa 4 ore a 20°C applicare una mano di PRIMER 400 colorato e diluito al 20% con acqua. Trascorse altre 4 ore a 20°C, procedere con l'applicazione del VALRENNA. **Supporti Nuovi:** Stuccare adeguatamente la superficie da trattare. Ad essiccazione avvenuta, carteggiare ed applicare il PRIMER 400 solo sulle parti stuccate. Dopo circa 4 ore a 20°C applicare una mano di PRIMER 400 colorato e diluito al 20% con acqua. Trascorse altre 4 ore a 20°C, procedere con l'applicazione del VALRENNA. **Supporti Nuovi:** Stuccare adeguatamente la superficie da trattare. Ad essiccazione avvenuta, carteggiare ed applicare il PRIMER 400 solo sulle parti stuccate. Dopo circa 4 ore a 20°C applicare una mano di PRIMER 400 colorato e diluito al 20% con acqua. Trascorse altre 4 ore a 20°C, procedere con l'applicazione del VALRENNA. **Supporti Nuovi:** Stuccare adeguatamente la superficie da trattare. Ad essiccazione avvenuta, carteggiare ed applicare il PRIMER 400 solo sulle parti stuccate. Dopo circa 4 ore a 20°C applicare una mano di PRIMER 400 colorato e diluito al 20% con acqua. Trascorse altre 4 ore a 20°C, procedere con l'applicazione del VALRENNA. **Supporti Nuovi:** Stuccare adeguatamente la superficie da trattare. Ad essiccazione avvenuta, carteggiare ed applicare il PRIMER 400 solo sulle parti stuccate. Dopo circa 4 ore a 20°C applicare una mano di PRIMER 400 colorato e diluito al 20% con acqua. Trascorse altre 4 ore a 20°C, procedere con l'applicazione del VALRENNA. **Supporti Nuovi:** Stuccare adeguatamente la superficie da trattare. Ad essiccazione avvenuta, carteggiare ed applicare il PRIMER 400 solo sulle parti stuccate. Dopo circa 4 ore a 20°C applicare una mano di PRIMER 400 colorato e diluito al 20% con acqua. Trascorse altre 4 ore a 20°C, procedere con l'applicazione del VALRENNA. **Supporti Nuovi:** Stuccare adeguatamente la superficie da trattare. Ad essiccazione avvenuta, carteggiare ed applicare il PRIMER 400 solo sulle parti stuccate. Dopo circa 4 ore a 20°C applicare una mano di PRIMER 400 colorato e diluito al 20% con acqua. Trascorse altre 4 ore a 20°C, procedere con l'applicazione del VALRENNA. **Supporti Nuovi:** Stuccare adeguatamente la superficie da trattare. Ad essiccazione avvenuta, carteggiare ed applicare il PRIMER 400 solo sulle parti stuccate. Dopo circa 4 ore a 20°C applicare una mano di PRIMER 400 colorato e diluito al 20% con acqua. Trascorse altre 4 ore a 20°C, procedere con l'applicazione del VALRENNA. **Supporti Nuovi:** Stuccare adeguatamente la superficie da trattare. Ad essiccazione avvenuta, carteggiare ed applicare il PRIMER 400 solo sulle parti stuccate. Dopo circa 4 ore a 20°C applicare una mano di PRIMER 400 colorato e diluito al 20% con acqua. Trasc

**E** Es una pintura al agua para interior dotada de especial suavidad al tacto similar a la piel de reno. VALRENNNA se compone de pigmentos especiales que permiten crear efectos decorativos similares tejido suave con matices de absoluta elegancia. VALRENNNA se puede aplicar, con un adecuado tratamiento previo, sobre diferentes superficies como muros de cemento, revoque, yeso, cartón piedra, hierro o madera.

**CARACTERÍSTICAS:** Para lograr los colores del catálogo es necesario mezclar VALSETIN y PRIMER 400 con la cantidad respectiva de pasta colorante COLORI'. En alternativa, es posible colorearlo con el Sistema Cromatográfico VALCLONE.

**APLICACIÓN DE VALRENNNA:**

- 1) Efecto Reno:** Extender VALRENNNA con pincel sin pasadas cruzadas, realizando pinceladas cortas y en todas direcciones. Despues de aplicarlo sobre una superficie de aprox. 1 m<sup>2</sup>, repasar el soporte pintado con pincel sin producto, acariciando el producto VALRENNNA con pinceladas de todas las direcciones para permitir que aflore aún más el Efecto Reno. Despues de 5 - 6 horas a 20°C, aplicar la segunda mano de VALRENNNA empleando la misma modalidad antes descrita. Para este Efecto, VALRENNNA debe diluirse entre el 10% con agua.
- 2) Efecto Shantung:** Extender y distribuir bien VALRENNNA con Rodillo de pelo corto en franjas de aprox. 1 metro de ancho y con una altura de 1 - 2 metros. A continuación, con el producto aún mojado, cepillar VALRENNNA de arriba hacia abajo y viceversa con el Cepillo PV 88 para crear estrías similares al tejido Shantung. Para la decoración de las esquinas y de zonas difíciles de alcanzar, se puede emplear el cepillo más pequeño PV 89. Pasadas 5 - 6 horas a 20°C, aplicar la segunda mano de VALRENNNA con la técnica antes descrita. Para este Efecto, VALRENNNA debe diluirse entre el 10% con agua.
- 3) Efecto Lino:** Extender y distribuir bien VALRENNNA con Rodillo de pelo corto en franjas de aprox. 1 metro de ancho y con una altura de 1 - 2 metros. A continuación, con el producto aún mojado, cepillar VALRENNNA de arriba hacia abajo y viceversa con el cepillo PV 88. Para pintar esquinas y zonas de difícil acceso se puede emplear el cepillo más pequeño PV 89. Pasadas 5 - 6 horas a 20°C aplicar la segunda mano de VALRENNNA y cuando el producto esté aún mojado, cepillar en sentido horizontal de derecha a izquierda y viceversa fin de crear estrías cruzadas similares al tejido de lino. Para este Efecto, VALRENNNA debe diluirse entre el 10% con agua.

**APLICACIÓN DEL FONDO:** **Sopores Viejos.** Quitar la pintura vieja, descascarada y harinosa y luego lavar con agua y jabones específicos. Posteriormente estucar la superficie a tratar. Una vez seco, lijar. Luego aplicar PRIMER 400 sólo sobre las partes estucadas. Despues de aproximadamente 4 horas a 20°C, aplicar una segunda mano de PRIMER 400 color diluido del 20% con agua. Si por el contrario, la superficie se presenta sana y no harinosa, aplicar cubriendo con una mano de PRIMER 400 color diluido al 20% con agua. Despues de 4 horas a 20°C, aplicar VALRENNNA. **Sopores Nuevos.** Estucar debidamente la superficie a tratar. Una vez seco, lijar y aplicar PRIMER 400 sólo sobre las partes estucadas. Despues de aproximadamente 4 horas a 20°C, aplicar una segunda mano de PRIMER 400 color diluido del 20% con agua. Despues de 4 horas a 20°C, aplicar VALRENNNA.

**DATOS TÉCNICOS:** Dilución: PRIMER 400 debe diluirse al 20% con agua; VALRENNNA se debe diluir al 10%. **Rendimiento:** VALSETIN aproximadamente 1 l para 7 - 8 m<sup>2</sup>; PRIMER 400 aproximadamente 1 l para 11 - 12 m<sup>2</sup>, una mano para cubrir, en función de la absorción de la superficie. **Envases:** PRIMER 400 se presenta en envases de 0,750, 2,5 y 5 l; VALRENNNA se encuentra disponible en envases de 0,750, 2,5 y 5 l; COLORI' en envases de 80 ml y 480 ml para colorear tanto VALRENNNA como PRIMER 400. Todos los productos se deben mezclar bien antes de usar. **Temperatura para la aplicación:** superior a +5°C e inferior a +30°C. **Secado:** sin polvo despues de 1 hora a 20°C. Seco despues de 5 - 6 horas a 20°C. Se endurece despues de 24 horas segun la temperatura ambiente. **Aspecto del producto:** opaco de efecto reno tejido. **Resistencia:** despues de su completo endurecimiento, se obtiene una película transpirante y buena resistencia a la abrasión normal. **Lavable:** Pasados 15 días de la aplicación, usando una esponja mojada con agua, frotar con delicadeza para evitar manchas y zonas descoloridas. **Lavado de las herramientas:** con agua y jabón. **Conservación:** en lata bien cerrada, aun despues del uso, a una temperatura superior a +10°C e inferior a +30°C. **Estabilidad:** 2 años aprox. en envases bien sellados y sin abrir. **NORMAS DE SEGURIDAD:** Evitar el contacto directo con la piel, proteger los ojos y el rostro; en caso de contacto, lavar inmediatamente con abundante agua y consultar a un médico. Las herramientas no deben lavarse en cursos de agua, desagües, etc. **ADVERTENCIAS PARA EL USUARIO:** VALRENNNA es un producto especialmente sensible a la mano de quien lo aplica y por lo tanto se aconseja que el trabajo sea comenzado y finalizado por la misma persona a fin de evitar deformaciones del efecto y del color. **Nota:** La informacion anterior es exacta y precisa. Sin embargo, no tener bajo control las condiciones de aplicacion, no nos asumimos ninguna responsabilidad por los consejos y sugerencias proporcionados. Como VALRENNNA se compone de productos naturales y resinas especiales que son afectados por la humedad, el calor, la ventilación y la forma de aplicacion, se aconseja efectuar un ciclo de aplicacion completo sobre una pared pequeña para comprobar los resultados y luego proseguir con la pintura controlando constantemente los efectos decorativos obtenidos. Cada trabajo adquirirá su propia personalización. Los colores pueden variar del 20% al 30% con respecto al catálogo, al igual que entre un lote y otro. Por tanto, para evitar cambios de color, una vez realizada la aplicacion, es aconsejable mezclar todo el material en un recipiente grande antes de iniciar la aplicacion.

**D** Eine Wasserfarbe für Innenbereiche von besonderer, fühlbarer Weichheit, ähnlich einem Rentierfell. VALRENNNA besteht aus Pigmenten und Spezialharzen, mit denen sich einem weichen Stoff ähnliche Dekorationseffekte mit sehr eleganten Nuancierungen erzielen lassen. VALRENNNA kann auf den unterschiedlichsten Untergründen wie Wänden aus Beton, Putz, Gips, Gipsplatte, Holz und Eisen nach entsprechender Vorbehandlung aufgetragen werden. **EIGENSCHAFTEN:** Um die im Katalog gezeigten Farben zu erhalten, müssen VALRENNNA und PRIMER 400 mit der entsprechenden Menge Farbpaste mit der Bezeichnung COLORI' gemischt werden. Alternativ dazu kann das Produkt auch mit dem Farbmischsystem VALCLONE abgetönt werden. **AUFRAGEN VON VALRENNNA:**

- 1) Rentiereffekt:** Tragen Sie VALRENNNA mit dem Pinsel kreuzweise auf und führen Sie dabei kurze Pinselstriche in allen Richtungen aus. Nach dem Auftrag auf einer Oberfläche von etwa 1 m<sup>2</sup> überstreichen Sie den dekorierten Untergrund erneut, ohne Farbe aufzunehmen. Führen Sie dabei sanfte Pinselstriche in allen Richtungen aus, um den Rentiereffekt besonders zur Geltung zu bringen. Nach etwa 5 - 6 Stunden bei 20°C bringen Sie eine zweite Schicht VALRENNNA mit der gleichen, oben beschriebenen Technik auf. Für diesen Effekt ist VALRENNNA zu 10% mit Wasser zu verdünnen.
- 2) Shantung-Effekt:** Tragen Sie VALRENNNA mit einer Kurzhaarrolle in etwa 1 Meter breiten und 1-2 Meter hohen Abschnitten auf und verteilen Sie es gleichmäßig. Direkt im Anschluss, bei noch feuchtem Produkt, bürsten Sie VALRENNNA von oben nach unten und umgekehrt mit der Bürste PV 88, um dem Shantung-Stoff ähnliche Streifen zu erzielen. Zur Dekoration der Ecken und der schwer erreichbaren Stellen können Sie die kleinere Bürste PV 89 verwenden. Nach etwa 5 - 6 Stunden bei 20°C tragen Sie die zweite Schicht VALRENNNA auf die gleiche Weise wie die erste Schicht auf. Für diesen Effekt ist VALRENNNA zu 10% mit Wasser zu verdünnen.
- 3) Leineneffekt:** Tragen Sie VALRENNNA mit einer Kurzhaarrolle in etwa 1 Meter breiten und 1 - 2 Meter hohen Abschnitten auf und verteilen Sie es gleichmäßig. Direkt im Anschluss, bei noch feuchtem Produkt, bürsten Sie VALRENNNA von oben nach unten und umgekehrt mit der Bürste PV 88. Zur Dekoration der Ecken und der schwer erreichbaren Stellen können Sie die kleinere Bürste PV 89 verwenden. Nach etwa 5 - 6 Stunden bei 20°C tragen Sie die zweite Schicht VALRENNNA auf und bürsten Sie bei noch feuchtem Produkt in waagerechter Richtung von rechts nach links und umgekehrt, um einem Leinenstoff ähnliche überkreuzte Streifen zu erzielen. Für diesen Effekt ist VALRENNNA zu 10% mit Wasser zu verdünnen.

**GRUNDIERUNG:** Alte Untergründe. Entfernen Sie alte, nicht gut anhaftende und abbröckelnde Farbe vom Untergrund und säubern Sie diesen dann mit Wasser und geeigneten Seifen. Verspachteln Sie anschließend die zu behandelnde Fläche und schmiegeln Sie sie nach der Trocknung ab. Tragen Sie dann PRIMER 400 nur auf den verspachtelten Stellen auf. Nach etwa 4 Stunden bei 20°C bringen Sie eine Schicht gefärbten und zu 20% mit Wasser verdünnten PRIMER 400 auf. Sind die Oberflächen in Ordnung und bröckeln nicht ab, tragen Sie eine Schicht gefärbten und zu 20% mit Wasser verdünnten PRIMER 400 auf. Nach 4 Stunden bei 20°C können Sie mit dem Auftragen von VALRENNNA beginnen.

**Neue Untergründe.** Verspachteln Sie die zu behandelnde Fläche gut. Nach erfolgter Trocknung schmiegen Sie sie ab und tragen Sie PRIMER 400 nur auf den verspachtelten Stellen auf. Nach etwa 4 Stunden bei 20°C bringen Sie eine Schicht gefärbten und zu 20% mit Wasser verdünnten PRIMER 400 auf. Nach weiteren 4 Stunden bei 20°C können Sie mit dem Auftragen von VALRENNNA beginnen.

**TECHNISCHE ANGABEN:** Verdünnung: PRIMER 400 ist zu 20% mit Wasser zu verdünnen; VALRENNNA muss zu 10% verdünnt werden. **Ergiebigkeit:** VALRENNNA etwa 1 l pro 7 - 8 m<sup>2</sup>; PRIMER 400 etwa 1 l pro 11 - 12 m<sup>2</sup>, eine Deckschicht je nach Absorption des Untergrunds. **Lieferform:** PRIMER 400 ist in Packungsgrößen von 0,750 l, 2,5 l und 5 l erhältlich; VALRENNNA wird in Packungsgrößen von 0,750 l, 2,5 l und 5 l geliefert; COLORI' wird zum Färben von VALRENNNA und PRIMER 400 verwendet und ist als 80 ml- und 480 ml-Packung erhältlich. Alle Produkte sind vor der Verwendung zu mischen. **Anwendungstemperatur:** über +5°C und unter +30°C. **Trocknung:** staubtrocken nach circa 1 Stunde bei 20°C. Vollkommen trocken nach 5 - 6 Stunden bei 20°C. Aushärtung nach 24 Stunden je nach Raumtemperatur. **Aussehen des Produktes:** matt mit Rentier- und Stoffeffekt. **Widerstandsfähigkeit:** Nach der vollständigen Aushärtung entsteht ein atmungsaktiver Film mit guter Beständigkeit gegenüber normalem Abrieb.

**Abwaschbarkeit:** 15 Tage nach dem Auftrag mit einem weichen, mit Wasser befeuchteten Schwamm durch vorsichtiges Reiben, um Flecken und Verfärbungen zu vermeiden. **Reinigung der Ausrüstung:** mit Wasser und Seife. **Aufbewahrung:** im - auch nach der Verwendung - gut verschlossenen Blechkanister bei einer Temperatur von über +10°C und unter +30°C. **Haltbarkeit:** etwa 2 Jahre in gut versiegelten, ungeöffneten Verpackungen. **SICHERHEITSVORSCHRIFTEN:** Vermeiden Sie direkten Hautkontakt, schützen Sie die Augen und das Gesicht. Bei versehentlichem Kontakt mit dem Produkt sofort mit viel Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen. Die Ausrüstung darf nicht Wasserläufen, Abflüssen usw. gereinigt werden.

**HINWEISE FÜR DEN BENUTZER:** VALRENNNA ist ein Produkt, bei dem der individuelle Stil des Auftragenden deutlich erkennbar ist. Es empfiehlt sich daher, dass die Arbeit von einer und derselben Person begonnen und fertig gestellt wird, um Ungleichmäigkeiten des Effektes und der Farbe zu verhindern. **N.B.:** Die oben aufgeföhrten Informationen sind richtig und präzise. Da die Anwendungsbedingungen nicht unserer Kontrolle unterliegen, übernehmen wir keinerlei Verantwortung für die von uns erteilten Ratschläge und Empfehlungen. Es empfiehlt sich, den kompletten Anwendungszyklus auf einer kleinen Wand auszuprobieren, um das perfekte Gelingen zu überprüfen. Beginnen Sie dann mit der eigentlichen Dekoration und kontrollieren Sie fortwährend die erzielten Effekte. VALRENNNA ist aus natürlichen Produkten und Spezialharzen hergestellt, die je nach Feuchtigkeit, Wärme, Lüftung und Anwendungsmethode unterschiedlich reagieren. Daher wird jede Arbeit eine individuelle Prägung aufweisen. Die Farbtöne können um 20% bis 30% vom Katalog abweichen; ebenso können auch die Chargen unterschiedlich ausfallen. Zur Vermeidung von Farbunterschieden nach dem Farbauftrag ist es notwendig, das gesamte Material vor Beginn des Farbauftrags in einem großen Behälter zu vermischen.

**R** Краска на водной основе для отделки внутренних помещений, отличающаяся особым подобной шерсти северного оленя. VALRENNNA состоит из пигментов и особых добавок, позволяющих получить декоративные эффекты, подобные мягкой ткани с чрезвычайно изящными наносить на всевозможные поверхности, такие как стены из бетона, штукатурку, гипс, дерево, после надлежащей обработки. **ХАРАКТЕРИСТИКИ:** Для получения цвета по каталогу необходимо нанести краску на PRIMER 400 с нужным количеством красящей пасты COLORI'. В качестве альтернативы можно использовать тинтометрической системе VALCLONE. **НАНЕСЕНИЕ VALRENNNA:**

- 1) Эффект шерсти северного оленя:** Нанесите краску на PRIMER 400 кистью перекрестными короткими мазками в разных направлениях. После нанесения краски на 1 м<sup>2</sup> обработать крашеную поверхность кистью без краски, разглаживая краску. Для получения лучшего проявления эффекта шерсти северного оленя. Примерно через 5 - 6 часов при температуре 20°C нанесите второй слой краски VALRENNNA вышеописанным методом. Для получения этого эффекта необходимо разбавить краску.
- 2) Эффект ткани чесучка:** Нанести и тщательно разгладить краску валиком с короткими короткими мазками шириной примерно 1 метр и высотой 1 - 2 метра. Сразу после этого, еще по сырой краске краску можно разбавить щеткой PV 88 для образования полос, схожих с тканью чесучка. Для отделки углов можно использовать щетку меньшего размера PV 89. Примерно через 5 - 6 часов при температуре 20°C нанесите второй слой краски VALRENNNA вышеописанным способом. Для получения этого эффекта необходимо разбавить краску.

**Эффект льняного полотна:** Нанести и тщательно разгладить краску валиком с короткими короткими мазками шириной примерно 1 метр и высотой 1 - 2 метра. Сразу после этого, еще по сырой краске краску можно разбавить щеткой PV 88. Для отделки углов и труднодоступных участков можно использовать щетку PV 89. Примерно через 5 - 6 часов при температуре 20°C нанесите второй слой краски VALRENNNA, пройдясь в горизонтальном направлении справа налево и наоборот щеткой для образования подобных льняному полотну. Для получения этого эффекта необходимо разбавить краску.

**ГРУНТОВКИ:** **Старые поверхности:** Удалите отслаивающуюся и потрескавшуюся старую краску водой и надлежащими моющими средствами. Затем тщательно заштукатурьте обработанную поверхность, высыпав обработайте наждачной бумагой. Затем нанесите грунтовку PRIMER 400 только на старую краску. Примерно через 4 часа при температуре 20°C нанесите один слой цветной грунтовки PRIMER 400, разбавленной водой на 20%. Если же поверхности прочные и не потрескавшиеся, нанесите один плотный слой цветной грунтовки PRIMER 400, разбавленной водой на 20%. Через 4 часа при температуре 20°C нанесите краску VALRENNNA. Но перед тем как нанести краску, необходимо заштукатурить обрабатываемые поверхности. После высыпания обработайте наждачной бумагой. Затем нанесите грунтовку PRIMER 400 только на заштукатуренные участки. Примерно через 4 часа при температуре 20°C нанесите один слой цветной грунтовки PRIMER 400, разбавленной водой на 20%. Через 4 часа при температуре 20°C нанесите краску.

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ:** **Раствор:** PRIMER 400 разводится водой на 20%; VALRENNNA разводится водой на 7 - 8 м<sup>2</sup>; PRIMER 400 примерно 1 л на 11 - 12 м<sup>2</sup> один плотный слой краски впитываемости поверхности. **Упаковка:** PRIMER 400 имеется в упаковках по 0,750, 2,5 литра, в упаковках по 0,750, 2,5 литра и 5 литров; COLORI' в упаковках по 80 мл и 480 мл для окраски краской PRIMER 400. Все материалы должны быть тщательно перемешаны перед их использованием при температуре выше +5°C и ниже +30°C. **Высыпание:** в непыльном помещении примерно 1 час при температуре 20°C, за 5-6 часов при температуре 20°C. Затвердевание за 24 часа в зависимости от температуры.

**Вид материала:** матовый с эффектом шерсти северного оленя и ткани. **Устойчивость:** краска получается прозрачная воздухопроницаемая пленка с хорошей устойчивостью к обычному износу. Дней со дня нанесения мягкой губкой, смоченной в воде, деликатными движениями во избежание обесцвечивания. **Чистка инструментов:** мойка водой и моющим средством. **Хранение:** краска должна храниться в герметичных контейнерах в сухом месте при температуре от +5°C до +30°C. **Стабильность:** краска не теряет своих свойств в течение 12 месяцев при правильном хранении. **Правила безопасности:** избегать прямого контакта краски с кожей и глазами. В случае попадания на кожу немедленно промыть обильным количеством воды. Малоизвестные инструменты в реках, сливках и т.п. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ:** краска является чрезвычайно чувствительным к руке мастера, следовательно, рекомендуется, чтобы работник избежал контакта с краской. **Примечание:** краска не содержит химических веществ, опасных для здоровья. Тем не менее мы не можем контролировать условия использования материалов. Рекомендуем выполнять рекомендации и советы. Рекомендуем выполнить тестирование на участке стены для проверки нужного результата, после чего приступить к работе, постепенно создавая декоративные эффекты, так как краска VALRENNNA состоит из натуральных веществ и специальных пигментов, разного в зависимости от влажности, тепла, вентиляции и способа нанесения. Следовательно, краска имеет неповторимый индивидуальный характер. Оттенки могут варьироваться по сравнению с образцами, а также могут отличаться материалы из разных партий. Поэтому избежание неоднородности краски рекомендуется смешивать весь необходимый для работы материал в большой емкости на поверхности.

**HR-BIH  
SER-CG**

мягкостью при касании, которые позволяют ами. VALRENNNA можно картон, дерево, металл и перемешать VALRENNNA производством покраску **Олени:** Нанести VALRENNNA на поверхность примерно в одном направлениях для температуры 20°C нанести второй слой VALRENNNA водой на 10%. **Широкими полосами:** А пройтись сверху вниз по доступным участкам 20°C нанести второй слой VALRENNNA водой на 10%. **Широкими полосами:** А пройтись сверху вниз по доступным участкам 20°C нанести второй слой VALRENNNA водой на 10%. **На поверхности:** А пройтись сверху вниз по доступным участкам 20°C нанести один слой VALRENNNA водой на 10%. **Выход:** в зависимости от степени прос; VALRENNNA имеется ия как VALRENNNA, так и **Изолирующая пленка:** 20°C. Полное высыхание помещения. **Внешний** полного затвердевания **Мойка:** через 15 минут образования пятен и закрытой банке, даже в неиспользованных, защищать глаза и обратиться к врачу. Не является материалом, и завершил один и тот же цикл на небольшом проверяя получаемые которые реагируют подобная работа приобретает в каталоге на 20 - 30%, оттенков при нанесении перед его нанесением на

Boja na bazi vode za interijere posebne mekoće na dodir koja je slična jelenskoj koži. VALRENNNA se sastoji od pigmenata i specijalnih smola koje omogućuju izvođenje dekorativnih efekata sličnih mekoj tkanini sa krajnjem elegantnim preljevima. VALRENNNA se uz adekvatnu pripremu može nanositi na različite podloge kao što su zidovi od betona, malteri, gips, gipsane ploče, drvo i željezo. **Karakteristike:** Da bi se doobile boje iz kataloga dovoljno je pažljivo pomiješati VALRENNNA sa odgovarajućom količinom tonera, nazvanom COLORI, koja je navedena ispod svakog uzorka boje. Također se može tonirati po Tintometrijskom Sistemu VALCLONE. **Nanošenje:**

**1) Efekat jelenske kože:** Nanijeti VALRENNNA četkom unakrsno, kratkim potezima i u svim pravcima. Nakon nanošenja materijala na 1 m<sup>2</sup> ponovo lagano preći istu površinu VALRENNNA s malo materijala na četki u svim pravcima da bi se postigao Efekat Jelenske kože. Poslije 5 - 6 sati na 20°C nastaviti sa nanošenjem drugog sloja VALRENNNA sa istom tehnikom. Za ovaj Efekat potrebno je VALRENNNA razrjediti 10% sa vodom.

**2) Efekat Shantung:** Valjkom kratke dlake nanijeti ravnomjerno VALRENNNA u trakama širokim oko 1 m i visokim 1 - 2 m. Odmah zatim, dok je proizvod još vlažan, specijalnom četkom PV 88 preći površinu od gore prema dole i obrnuto tako da se stvore nabori slični tkanini Shantung. Za nanošenje boje na uglove i nepristupačne dijelove može se koristiti mala četkica PV 89. Nakon 5 - 6 sati pri 20°C nanijeti drugu ruku VALRENNNA isto kao i na prethodni način. Za ovaj efekat VALRENNNA se razrjeđuje 10% s vodom.

**3) Efekat lana:** Nanijeti i dobro raspoređiti VALRENNNA valjkom kratke dlake u trakama širokim 1 m i visokim 1 - 2 metra. Odmah zatim, dok je proizvod još vlažan, specijalnom četkom PV 88 preći površinu od gore prema dole i obrnuto. Za nanošenje boje na uglove i nepristupačne dijelove može se koristiti mala četkica PV 89. Nakon 5 - 6 sati pri 20°C nanijeti drugu ruku VALRENNNA, te dok je proizvod još vlažan preći površinu od desna na lijevo i obrnuto tako da se dobiju nabori slični lanenom platnu. Za ovaj efekat Lana VALRENNNA se razrjeđuje 10% s vodom.

**Nanošenje podloga:** Stare površine: Ošmirgliati, te skinuti otpadajuće slojeve stare boje, oprati površinu vodom i odgovarajućim sapunom i kad je površina suha pregletovati gdje je potrebno. Nanijeti PRIMER 400 samo na gletovane djelove površine. Zatim nanijeti jednu ruku PRIMER 400 toniranog i razrjeđenog 20% s vodom. Ako su površine dobro pripremljene nanijeti jednu ruku PRIMER 400 toniranog i razrjeđenog 20% s vodom. Nakon 4 sata pri 20°C nastaviti sa ciklusom nanošenja VALRENNNA.

**Nove površine:** Pregletovati potrebne površine. Nakon sušenja prešmiglati i nanijeti PRIMER 400 samo na gletovane djelove površine. Nakon 4 sata pri 20°C nanijeti jednu ruku PRIMER 400 toniranog i razrjeđenog 20% s vodom te nastaviti nakon 4 sata pri 20°C s nanošenjem VALRENNNA.

**Tehničke karakteristike:** Razrjeđivanje: PRIMER 400 razrjeđuje se 20% s vodom, VALRENNNA se razrjeđuje 10% s vodom. **Potrošnja:** VALRENNNA oko 1 LT. za 7 - 8 m<sup>2</sup>; PRIMER 400 1 LT. za 11 - 12 m<sup>2</sup> za jedan završni sloj u zavisnosti od upijanja podloge. **Pakovanja:** PRIMER 400 je dostupan u pakovanju od 0,750 LT, 2,5 LT i 5 LT. VALRENNNA u pakovanju od 0,750 LT, 2,5 LT, i 5 LT; COLORI' od 80 ML i 480 ML za toniranje VALRENNNA i PRIMER 400. Sve proizvode dobro promiješati prije upotrebe. **Temperatura nanošenja:** veća od +5°C i manja od +30°C. **Sušenje:** suh je površinski za 1 sat pri 20°C. Suh na dodir nakon 5 - 6 sati pri 20°C. Otvrdnjavanja nakon 24 sata u zavisnosti od temperature prostora. **Izgled proizvoda:** mat s efektom jelenske kože i tkanine. **Otpornost:** nakon potpunog otvrđnjavanja, dobija se paropropusan sloj otporan na normalnu abraziju. **Pranje:** 15 dana od nanošenja VALRENNNA s mekanom spužvom namočenom vodom pazeći da ne ostaju fleke. **Čišćenje alata:** s vodom i sapunom. **Cuvanje:** u dobro zatvorenim kantama, čak i nakon upotrebe pri temperaturi većoj od +10°C i manjoj od +30°C. **Rok trajanja:** oko 2 godine u kantama dobro zatvorenim i neutvaranim. **Mjere sigurnosti:** Izbjegavati direktni kontakt sa kožom. Zaštiti oči i lice. U slučaju kontakta, odmah isprati sa dosta vode i potražiti savjet ljekara. Oprema se ne smije prati u vodenim tokovima, odvodima itd. **Napomena:** Navedeni podaci, koji su rezultat iskustva, su točni i precizni. Međutim, ukoliko način primjene ne bude prema navedenim standardima ne snosimo nikakvu odgovornost za navedene savjete i sugestije. Kako se VALRENNNA sastoji od prirodnih materijala i specijalnih smola koje reagiraju na uticaj vlage, topline i ventilacije, preporučamo da se izvede cijeli ciklus na manju površinu zida da bi se video željeni efekat i onda nastaviti s potpunim nanošenjem. Svaki rad je personaliziran. Nijanse mogu da variraju, prema katalogu, od 20% do 30% u zavisnosti od serija proizvoda. Da bi izbjegli razliku u nijansama potrebno je pomiješati svu količinu materijala u jednoj velikoj posudi prije početka nanošenja.

**T** Bu ürün, dokunu被打从头到尾地读取，以确保所有内容都包含在内。由于文本非常长，这里只提供了一个段落的示例，展示了如何处理嵌套的**Text**块。

ни помещение на водна основа с особена текстилна основа и еленска кожа. В състава на VALRENNNA са включени специални пигменти и добавки за създаване на декоративни ефекти, подобни на мека тъкан с преливи. След съответната подготовка VALRENNNA може да се нанася върху нови стени, мазилки, гипс, гипсокартон, дърво и лезацо.

Получите цветовете в каталога, VALRENNNA и PRIMER 400 трябва да се използват за покраска на стени, потолък и др.

**А: 1) Ефект еленска кожа:** Нанесете VALRENNNA с къси кръстосани височини по посоки. След като покриете площ от около 1 кв. м., минете с изцедена четка, като заглаждате VALRENNNA във всички посоки, за да се изгладят въздушни възли и неравности. След около 5 - 6 часа при 20°C, пристъпете към VALRENNNA по описанния по-горе начин. За този ефект VALRENNNA трябва да се разреди с 10% вода.

**А: 2) Ефект шантунг:** Нанесете и разпределете добре VALRENNNA с късокосмест овален шпател. Веднага след това, докато продуктът е още мокър, надраскате VALRENNNA отгоре надолу и обратно с четка PV 88, за да създадете ефект шантунг. За юглите и труднодостъпните места може да използвате четка PV 88 със същите движения. След около 5 - 6 часа при 20°C нанесете втори слой VALRENNNA по описанния по-горе начин. За този ефект VALRENNNA трябва да се разреди с 10% вода.

**А: 3) Ефект лен:** Нанесете и разпределете добре VALRENNNA с късокосмест валик на ленти с широчина около 1 метър и височина 1 - 2 метра. Веднага след това, докато продуктът е още мокър, надраскате VALRENNNA отгоре надолу и обратно с четка PV 88, за да създадете ефект лен. За юглите и труднодостъпните места може да използвате по-малка четка PV 88 със същите движения. След около 5 - 6 часа при 20°C нанесете втори слой VALRENNNA и докато продуктът е все още мокър, надраскате VALRENNNA отгоре надолу и обратно с четка PV 88, за да създадете ефект лен.

**Б: Ефект шакловане:** Нанесете цял слой PRIMER 400, оцветен и разреден с 20% вода. След около 4 часа при 20°C нанесете втори слой VALRENNNA и докато продуктът е все още мокър, надраскате VALRENNNA отгоре надолу и обратно с четка PV 88, за да създадете ефект шакловане.

**В: Ефект боядисване:** Нанесете цял слой PRIMER 400, оцветен и разреден с 20% вода. След около 4 часа при 20°C нанесете втори слой VALRENNNA и докато продуктът е все още мокър, надраскате VALRENNNA отгоре надолу и обратно с четка PV 88, за да създадете ефект боядисване.

**Г: Ефект измиване:** Нанесете цял слой PRIMER 400, оцветен и разреден с 20% вода. След около 4 часа при 20°C нанесете втори слой VALRENNNA и докато продуктът е все още мокър, надраскате VALRENNNA отгоре надолу и обратно с четка PV 88, за да създадете ефект измиване.

**Д: Ефект съхнене:** Нанесете цял слой PRIMER 400, оцветен и разреден с 20% вода. След около 4 часа при 20°C нанесете втори слой VALRENNNA и докато продуктът е все още мокър, надраскате VALRENNNA отгоре надолу и обратно с четка PV 88, за да създадете ефект съхнене.

**Е: Ефект изгаряне:** Нанесете цял слой PRIMER 400, оцветен и разреден с 20% вода. След около 4 часа при 20°C нанесете втори слой VALRENNNA и докато продуктът е все още мокър, надраскате VALRENNNA отгоре надолу и обратно с четка PV 88, за да създадете ефект изгаряне.

**Ф: Ефект измиване:** Нанесете цял слой PRIMER 400, оцветен и разреден с 20% вода. След около 4 часа при 20°C нанесете втори слой VALRENNNA и докато продуктът е все още мокър, надраскате VALRENNNA отгоре надолу и обратно с четка PV 88, за да създадете ефект измиване.

**Г: Ефект съхнене:** Нанесете цял слой PRIMER 400, оцветен и разреден с 20% вода. След около 4 часа при 20°C нанесете втори слой VALRENNNA и докато продуктът е все още мокър, надраскате VALRENNNA отгоре надолу и обратно с четка PV 88, за да създадете ефект съхнене.

**Дополнителни ефекти:** Нанесете цял слой PRIMER 400, оцветен и разреден с 20% вода. След около 4 часа при 20°C нанесете втори слой VALRENNNA и докато продуктът е все още мокър, надраскате VALRENNNA отгоре надолу и обратно с четка PV 88, за да създадете допълнителни ефекти.

مشهية عربية  
دعامات بدبي، بعد المعالجات  
اللسان خط طلاء  
يُنطّق عليها اسم  
خاص بقياس الألوان  
قم بفرد طلاء  
جهازات، بعد تطبيق  
أناقة خاصة من المنتج،  
حيث تقوم بيلرز  
درجات منوية، فـ  
يتم تخفيض طلاء  
بفرد وتوزيع طلاء  
أداة واسعة حوالي 1  
، قم بفرد طلاء  
حيث تم تصطف جيداً  
لأماكن التي يصعب  
 ساعات تدريباً بدرجة  
VAL التغليفية  
% بالسام، تأشير  
طبلة أنياب ذات التعر  
بعد ذلك، والمنتج  
قام فرشاة PV 88  
فرشاة أصغر PV  
مع الطبقية الثانية من  
VALRENNA لها  
، قم بيزال الطلاء  
فقط من الجص على  
فقط على PRIMER  
 درجة منوية قـ  
منوية، ابداً بتطبيق  
على السطح الذي  
قط على الأجزاء  
وية قم بتطبيـ طبقة  
درجة منوية، ابداً  
PRIMER "لا  
وح ما بين 10  
PRIMER 400  
ـ العبوات: طلاء  
ـ لتر، طلاء  
ـ تراوحة سعة عبوات  
ـ أو V  
ـ على من 5+ درجة  
ـ حوالي ساعة عند  
ـ حة حرارة تبلغ 20  
ـ ظهر المنتج: غير  
ـ طبقة رقيقة شفافة  
ـ الملمس بالسام والفرك  
ـ في عملية صفحـ  
ـ جة منوية وأقل من  
ـ ولم يتم فتحها على  
ـ مرض بحماية العينـ  
ـ بسبـ بـ جـ الـ تـ غـ فـ  
ـ مستخدمـ إن طلاء  
ـ تـ صـ فـ أـ نـ يـ قـ فـ نـ فـ  
ـ سـ لـ اـ مـ دـ مـ كـ اـ مـ اـ عـ اـ هـ  
ـ فـ اـ لـ اـ تـ حـ مـ لـ اـ يـ اـ هـ  
ـ الـ كـ الـ مـ اـ لـ اـ عـ اـ هـ  
ـ قـ الـ اـ مـ اـ تـ اـ لـ اـ اـ هـ  
ـ بـ مـ نـ مـ دـ مـ كـ اـ مـ اـ عـ اـ هـ  
ـ نـ مـ تـ بـ طـ بـ عـ اـ هـ  
ـ نـ مـ تـ بـ طـ بـ عـ اـ هـ  
ـ بـ مـ نـ مـ دـ مـ كـ اـ مـ اـ عـ اـ هـ

**VALRENNA** "مكون من صبغات وراثق خاص تسمح بتفتيت طلاء الملاش الناعم بفارق شبيهة الأناقة يمكن استخدام طلاء **VALRENNA** مختلفة مثل الوحواء الأستمنية، الجبس، الجبس، اللوحة الجصي، الخ الالزامية. الخصائص الحصول على درجة اللون الموضحة في الكتا

لاديكر PRIMER 400" بكمية معجون التلوين نظام التحكم المعايير إلى ذلك، من الممكن التلوين بـ "VALRENNA COLORI" تأثير جل طلاء "VALCLONE" تطبيق طلاء **VALRENNA** بالفرشاة بطريقة متقاطعة، بغشاء منغيرة وفي جميع المنتج على سطح 1 متراً مربع تقريباً، مرر ثانية على دعامة الديكرو **VALRENNA** بغفرشة في جميع تأثير جل الرنة أكثر. بعد مرور 6 ساعات تقريباً على طلاء **VALRENNA** بفرشاة في جميع

بوضع الطبقه الثانية من طلاء **VALRENNA** ببنفس الطريقة المذكورة **VALRENNA** لها 10% بالماء تأثير فماش الشانتير 20 درجة مئوية، قم بوضع الطبقه الثانية ذات الشعر القصي متراً وارتفاع يترواح ما بين 1-2 متراً. فوراً بعد ذلك، **VALRENNA** ليهذا التأثير المستخدمة من قبل. يتم تخفيض طلاء **VALRENNA** ليهذا التأثير: قم بفرد طلاء **VALRENNA** بفونس التقنية المستخدمة من قبل. يتم تخفيض طلاء **VALRENNA** ليهذا التأثير 10% بالماء. تطبيق الأساس (المفتنيات الأولى): **العواون** القديم غير المثبت والمفترس، وأغسل بالماء والصابون المناسب. ثم قم بتطبيقب الأجزاء المعالجة بالجص. بعد حوالي 4 ساعات عند درجة حرارة تبلغ 20% بالماء بعد حوالي 4 ساعات عند درجة حرارة تبلغ 20% طلاء **VALRENNA** بفونس التقنية المستخدمة من قبل. يتم تخفيض طلاء **VALRENNA** ليهذا التأثير 10% بالماء. تطبيق طلاء **VALRENNA** على الملاش بالجيده، ضع بشكل مثبات طبقه ER 400 تزيد طلاء. بينما يجف قم بالصنفه، ثم قم بتطبيقب المعالجه بالجص. بعد حوالي 4 ساعات عند درجة حرارة تبلغ 20% بالماء. تم بعد مرور 4 ساعات عند درجة حرارة تبلغ 20% بتطبيقب طلاء **VALRENNA**. البيانات الفنية: **التحفيظ**: يتم تخفيض طلاء **VALRENNA** بـ 20% الأداء: لتر لكل 1 لتر كل 7 متر مربع طبقة واحدة وفقاً لامتصاص حوالي 1 لتر كل 11 متر مربع طبقة واحدة وفقاً لامتصاص PRIMER 400% مثبات توقيفه في عواتي تبدأ من 0,750% "VALRENNA" يتم توقيفه في عواتي تبدأ من 0,750% "VALRENNA" مثبات توقيفه في عواتي تبدأ من 0,750% "VALRENNA" ما بين 80 ملي و480 ملي لتلوين سواه ENNA 400. يتم خلط جميع المنتجات جيداً قبل الاستخدام. درجة حرارة المائية وقل من 30 درجة مئوية. **التجفيف**: الجاف الخالي من الدرجة حرارة تبلغ 20 درجة مئوية. يصبح جاف تماماً بعد 24 ساعة وفقاً لدرجة حرارة درجة حرارة منوية. **البيانات**: ما يقرب من عامين في حاويات مغلقة الإطلاق. **قواعد السلامة الخاصة**: تجب الملامسة المباشرة مع والوجه، وفي حالة الملامسة قم بغسلهم على الفور بالماء الغير واسطة المعدات في المجرى المائي أو الصرف الصحي وغيرهم. تحدث محكمة الإغلاق، حتى بعد الاستخدام عند درجة حرارة أعلى من 30+ درجة مئوية. **البيانات**: ما يقرب من عامين في حاويات مغلقة الإطلاق.

"VALRENNA" هو منتج حساس بطريقة خاصة ليد العامل، الشخص بيده العمل والهانه حتى تتجنب أي تشوه في التأثير واللون صحية ورفقة. على حال لكون طروف الاستخدام خارجة عن مسؤولية الشركة على النصائح والاقتراحات التي يتم تقديمها. نوصي بتنفيذ المدعي على التحقق من النتائج الخام وبعد ذلك بانتساب عملية الديكرو التي تحصل عليها، بما أن طلاء **VALRENNA** وراثت خاصية تفاعل وفقاً للرطوبة والحرارة والتهوية وعلى أساس سيعيش كل عمل على التخصيص الخاص به، وقد تختلف الألوان من 20% حتى 30% كذلك بين دفعه تسليم ودفعه أخرى. في هذه الألوان عند استكمال التطبيق من الضروري خلط جميع المواد في

**中文** 这是一款室内用水性涂料，能打造如同鹿皮般非比寻常的柔软触感。瓦莱娜 (VALRENNA) 含有特殊的树脂和颜料，能够以极其雅致的色调起到类似于柔软面料所提供的装潢效果。在经过适当的预处理之后，瓦莱娜 (VALRENNA) 可被涂覆于许多类型的表面，例如水泥、石膏、熟石膏、石膏板、木材和铁。特性：若要打造出目录中所示的颜色，可以使用相应数量的 COLORI 色浆勾兑瓦莱娜 (VALRENNA) 和 PRIMER 400 底漆。另外，也可利用瓦莱娜 (VALRENNA) 分配系统获得所需的颜色。瓦莱娜 (VALRENNA) 的涂用：1) 鹿皮效果：用刷子以纵横交错的形式把瓦莱娜 (VALRENNA) 刷开，用小笔刷向四面八方刷动。在 1 平方米左右的表面上涂覆涂料之后，用一把没有沾上本产品的刷子将装潢表面再刷一遍，用笔刷向四面八方轻扫瓦莱娜 (VALRENNA)，从而打造更美观的鹿皮效果。在 20℃ 下约 5-6 小时之后，采用如上所述的相同程序涂覆第二层瓦莱娜 (VALRENNA)。为了达到这种效果，必须用水将瓦莱娜 (VALRENNA) 稀释 10%。2) 山东绸效果：用大约 1 米宽、1-2 米高的短毛滚筒刷将瓦莱娜 (VALRENNA) 均匀刷开。紧接着，在本产品变干前，从上往下涂刷瓦莱娜 (VALRENNA)，然后再用 PV88 刷反过来从下往上涂刷，从而打造好似山东绸面料效果的条纹。若要对难以够到的角落和区域进行装潢，则可以使用较小的 PV 89 刷。在 20℃ 下约 5-6 小时之后，采用如上所述的相同技巧涂覆第二层瓦莱娜 (VALRENNA)。为了达到这种效果，必须用水将瓦莱娜 (VALRENNA) 稀释 10%。3) 亚麻布效果：用大约 1 米宽、1-2 米高的短毛滚筒刷将瓦莱娜 (VALRENNA) 均匀刷开。紧接着，在本产品变干前，从上往下涂刷瓦莱娜 (VALRENNA)，然后再用 PV88 刷反过来从下往上涂刷。若要对难以够到的角落和区域进行装潢，则可以使用较小的 PV 89 刷。在 20℃ 下约 5-6 小时之后，涂覆第二层瓦莱娜 (VALRENNA)，并在本产品变干前，从右至左横着刷，然后再反向刷，从而打造好似亚麻布面料效果的纵横交错条纹。为了达到这种效果，必须用水将瓦莱娜 (VALRENNA) 稀释 10%。底漆应用：旧表面。除去未脱落的旧漆，然后用水和合适的肥皂产品进行清洗。接着，用填料修复表面。在干透了以后，打磨表面。然后仅对填充部分涂覆 PRIMER 400 底漆。在 20℃ 下约 4 小时之后，涂覆一层经水稀释 20% 的 PRIMER 400 彩色底漆。然而，如果表面干净而且无剥落现象，则涂覆一层经水稀释 20% 的 PRIMER 400 彩色底漆覆盖层。在 20℃ 下 4 小时之后，继续涂覆瓦莱娜 (VALRENNA) 新表面。用填料修复表面。在干了以后，仅对填充部分进行打磨并涂覆 PRIMER 400 底漆。在 20℃ 下约 4 小时之后，涂覆一层经水稀释 20% 的 PRIMER 400 彩色底漆。在 20℃ 下再过 4 小时之后，继续涂覆瓦莱娜 (VALRENNA)。技术信息：稀释：必须用水将 PRIMER 400 底漆稀释 20%；必须用水将瓦莱娜 (VALRENNA) 稀释 10%。覆盖范围：每 7-8 平方米需约 1 升瓦莱娜 (VALRENNA)；约 1 升 PRIMER 400 底漆的覆盖范围取决于表面吸水性。包装：PRIMER 400 底漆有 0.75 升装和 5 升装；瓦莱娜 (VALRENNA) 有 0.75 升装和 5 升装；COLORI 有 80 毫升装和 480 毫升装，可用于对 VALDAM 和 PRIMER 400 底漆进行着色。在使用前，应彻底勾兑所有产品。涂覆温度：介于 +5℃ 至 +30℃ 之间。干燥：置于 20℃ 下、无尘环境中 1 小时。在 20℃ 下 5-6 小时之后变干。在 24 小时之后变硬，具体取决于室内温度。产品外观：不透明，具有鹿皮效果和织物效果。耐用性：在变硬过程完成之后，将形成一层透明薄膜，可提供高水准的抗正常磨损性。耐洗性：在涂覆后 15 天，用柔软的海绵蘸清水轻轻擦，以避免污渍和变色。清洁设备：用肥皂和水。存放：确保涂料罐密封，即使在使用后也是如此，将涂料罐存放在介于 10℃ 至 30℃ 的温度下。稳定性：约 2 年（如果密封良好、从未开封）。安全法规：避免直接接触皮肤。保护眼睛和脸部。万一接触，则立即用水彻底冲洗并就医。不得在河道、下水道中清洁设备。对用户的忠告：瓦莱娜 (VALRENNA) 是一款对其涂用方式特别敏感的产品，因此我们建议由始至终都由同一个人进行作业，以避免在效果和颜色上产生差异。注意：上述信息正确、精准。然而，考虑到该产品的实际使用条件不在我们的控制之下，因此我们对所给出的任何建议或忠告概不负责。我们建议，先在一小块墙壁上进行整轮测试以确保成功，之后再继续其余的装潢程序（在进行过程中时常检查装潢效果）。这是因为瓦莱娜 (VALRENNA) 所含的天然产品和特殊树脂会对潮气、热气、通风情况和涂用方法起反应。因此，每次作业都会产生独一无二的特性。产品色调可能会与目录中的色调相差 20%-30%，而且各批次之间也会存在色调有差异的情况。因此，在涂用过程开始之前，应当在大容器中对所有材料进行勾兑，以避免在涂用产品之后才发现有色差。

**VALPAINT S.p.A.**

Via dell'Industria, 80 - 60020 POLVERIGI (AN) ITALY

Tel. +39 071 906383 (r.a.) - Fax +39 071 906384

www.valpaint.it - E-mail: info@valpaint.it

**AZIENDA CERTIFICATA ISO 9001:2015 ED ISO 14001:2015****VALPAINT EXPORT S.A.**

Zone Industrielle Zaghouan 1100 ZAGHOUAN - TUNISIE

Tel. +216 71 940 134 / +216 72 681 051 Fax +216 71 940 138 / +216 72 681 071

E-mail: info@valpaint.tn

**2° Stabilimento**

43 Rue Des Entrepreneurs 2035 CHARGUIA 2 - TUNISIE

Tel. +216 71 940134 / +216 71 940136 Fax +216 71 940138

E-mail: info@valpaint.tn

**VALPAINT DESIGN D.O.O.**

Dobrinjska do 27 71000 SARAJEVO - BOSNIA E HERZEGOVINA

Tel. +387 33 626134 Fax +387 33 761115

E-mail: valpaint@bih.net.ba

**Altro Punto Vendita:**

V Proleterske Brigade, 255 81000 PODGORICA - MONTENEGRO

Tel./Fax +382 20 656938

E-mail: info@valpaint-design.com

**Altro Punto Vendita:**

Ilica, 408 - 10000 ZAGREB - CROATIA

Tel./Fax. +385 1 379 4918

E-mail: info@valpaint-design.hr

**VALPAINT ESPANA S.L.**

C/Padre Arregui, 2 09007 BURGOS - ESPAÑA

Tel. +34 93 6382645 Fax +34 93 6382735

E-mail: info@valpaint.es

**VALPAINT®**

**VALRAINT®**

VALRENNIA



VIDEO

VALRENNIA